

برگرفته از نشریه : J.W

برگردان: ح. حارث

در بدل قتل هر فرد ملکی ۲۱۱ دالر

نظامیان امریکایی برای قربانیان جنگ عراق و افغانستان «خساره» می پردازند:

براساس منابع خبری ، نظامیان ایالات متحده برای قربانیان ملکی جنگ عراق و افغانستان تا حال مبلغ « ۳۶ » میلیون دالر خساره پرداخته اند. « ۳۱،۶ » میلیون دالر برای قربانیان جنگ عراق و « ۷۲۰۰۰۰ » دالر برای افغانستان.

به قول از منابع عراقی ، درجنگ عراق از سال ۲۰۰۳ تا امروز ، حد اقل « ۱۵۰۰۰۰ » نفر ملکی جان خویش را از دست داده اند. یعنی که ، ایالات متحده برای هر یک از این قربانی ها بطور اوسط در حدود « ۲۱۱ » دالر خساره پرداخته است. البته «کیف پول» در موارد محدود باز میشود. طبق اظهار مقامات ایالات متحده ، شرایط پرداخت خساره درحالتی صورت میگیرد که اتباع ملکی در درگیری ها به قتل نرسیده باشند.

سازمان حقوق مدنی ایالات متحده «ACLU» اخیراً « ۴۹۶ » پرونده وزارت دفاع ایالات متحده را به نشر سپرد، که نماینده گی از جزء خسارات پیشنهاد شده را مینماید. از جمله تقاضا نامه یک پدر است ، که یگانه فرزند خویش را در «تگریت» در اثر اصابت مرمی قصدی سربازان ایالات متحده، از دست داده است، که از طرف وزارت دفاع ایالات متحده امریکا رد گردید. درواقعیت شواهد و دلایل زیاد وجود دارد که این جوان عمداً توسط سربازان امریکایی به قتل رسیده است. در پرونده تذکر رفته : «باتأسف که سربازان در این زمان مصروف وظایف امنیتی بودند.» بنابراین مقررات استثنا وجود دارد، که درحالات مقابله و درگیری خسارت پرداخته نمی شود. در یک حادثه مشابه دیگر نظامیان چنین نوشته اند: «با ضایعه یی که صورت گرفته متأسف هستیم، برای شما تمام خوشی ها را در یک عراق آزاد آرزو میکنیم.»

در یک حادثه دیگر یک مرد از شرق عراق از ولایت «صلاح الدین» گذارش میدهد ، که سربازان امریکایی با بیشتر از صد فیر مرمی بالای فامیلی که شب به حالت خواب به سر میبردند، «والدین و برادرانش را به قتل رسانیدند در پرونده تذکار رفته: شدت و سنگینی فیر ها به اندازه یی بود که « ۳۲ » رأس گوسفند نیز به حلاکت رسیدند.» نظامیان ایالات متحده مسؤلیت این حادثه را پذیرفته، این پیشنهاد را با دو نوع پرداخت تسویه حساب کردند. بنابراین این شخص مبلغ « ۱۱۲۰۰ » دالر خساره و « ۲۵۰۰ » دالر به اصطلاح «پول همدردی» دریافت نمود.

www.ayenda.org